



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ



16585/08 (Presse 355)

(OR. fr)

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

2912η σύνοδος του Συμβουλίου

### Περιβάλλον

Βρυξέλλες, 4 Δεκεμβρίου 2008

Πρόεδρος

**κ. Jean-Louis BORLOO**

Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης, Υπουργός Οικολογίας,  
Ενέργειας, Αειφόρου Ανάπτυξης και Χωροταξίας της  
Γαλλίας

**κα Nathalie KOSCIUSKO-MORIZET**

Υφυπουργός, αρμόδια για την Οικολογία

# Τ Υ Π Ο Σ

## **Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου**

*Το Συμβούλιο ενέκρινε συμπεράσματα σχετικά με τους γενετικά τροποποιημένους οργανισμούς.*

*Οι Υπουργοί συζήτησαν τη νομοθετική δέσμη «ενέργεια-κλίμα» κατά το ανεπίσημο γεύμα τους.*

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ<sup>1</sup>

<b>ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ .....</b>	<b>5</b>
-----------------------------	----------

### **ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ**

ΤΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΤΟΥ ΥΔΡΑΡΓΥΡΟΥ ΣΕ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΚΛΙΜΑΚΑ - <i>Συμπεράσματα του Συμβουλίου</i> .....	7
ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΗ ΠΡΟΛΗΨΗ ΚΑΙ ΜΕΙΩΣΗ ΤΗΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ .....	11
ΣΧΕΔΙΟ ΔΡΑΣΗΣ ΓΙΑ ΜΙΑ ΒΙΩΣΙΜΗ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΜΙΑ ΒΙΩΣΙΜΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ - <i>Συμπεράσματα του Συμβουλίου</i> .....	11
ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗ ΔΕΣΜΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΛΛΑΓΗ ΤΟΥ ΚΛΙΜΑΤΟΣ .....	12
ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΤΗΣ ΑΠΟΨΙΛΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΥΠΟΒΑΘΜΙΣΗΣ ΤΩΝ ΔΑΣΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΤΗΣ ΑΛΛΑΓΗΣ ΤΟΥ ΚΛΙΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΤΗΣ ΒΙΟΠΟΙΚΙΛΟΤΗΤΑΣ - <i>Συμπεράσματα του Συμβουλίου</i> .....	12
ΓΕΝΕΤΙΚΑ ΤΡΟΠΟΠΟΙΟΙΗΜΕΝΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ - <i>Συμπεράσματα του Συμβουλίου</i> .....	12
ΔΙΑΦΟΡΑ .....	13

### **ΑΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ**

#### *ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ*

– Μεσόγειος - Σύμβαση για την προστασία των παράκτιων περιοχών .....	15
--	----

#### *ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ*

– Διεθνή πρότυπα χρηματοοικονομικής αναφοράς .....	16
– Χρηματοοικονομικές πληροφορίες που περιλαμβάνονται στα ενημερωτικά δελτία και τις διαφημίσεις.....	16

#### *ΑΛΙΕΙΑ*

– Εύξεινος Πόντος - καλκάνι.....	16
----------------------------------	----

<sup>1</sup> Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.  
Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις Ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://www.consilium.europa.eu>.  
Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δηλώσεις προς καταχώρηση στα πρακτικά του Συμβουλίου και οι οποίες μπορούν να δημοσιοποιηθούν, σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες Ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

*ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ*

- Κενές θέσεις εργασίας στην ΕΕ..... 17

*ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ*

- Πρόσβαση στα έγγραφα..... 17

*ΔΙΟΡΙΣΜΟΙ*

- Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή..... 18

**ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ**

Οι Κυβερνήσεις των κρατών μελών και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκπροσωπήθηκαν ως εξής:

**Βέλγιο:**

κα Evelyne HUYTEBROECK

Υπουργός της Κυβέρνησης της Περιοχής Βρυξελλών-Πρωτεύουσας, υπεύθυνη για το Περιβάλλον, την Ενέργεια και την Πολιτική των Υδάτων

**Βουλγαρία:**

κ. Chavdar GEORGIEV

Αναπληρωτής Υπουργός Περιβάλλοντος και Υδάτων

**Τσεχική Δημοκρατία:**

κ. Martin BURSIK

Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης και Υπουργός Περιβάλλοντος

**Δανία:**

κ. Troels Lund POULSEN  
κα Connie HEDEGAARD

Υπουργός Περιβάλλοντος  
Υπουργός Κλίματος και Ενέργειας

**Γερμανία:**

κ. Matthias MACHNIG

Υφυπουργός, Ομοσπονδιακό Υπουργείο Περιβάλλοντος, Προστασίας της Φύσης και Πυρηνικής Ασφάλειας

**Εσθονία:**

κ. Jaanus TAMKIVI

Υπουργός Περιβάλλοντος

**Ιρλανδία:**

κ. John GORMLEY

Υπουργός Περιβάλλοντος, Πολιτιστικής Κληρονομιάς και Τοπικής Αυτοδιοίκησης

**Ελλάδα:**

κ. Σταύρος ΚΑΛΟΓΙΑΝΝΗΣ

Υφυπουργός Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημόσιων Έργων

**Ισπανία:**

κα Elena ESPINOS MANGANA  
κ. Francisco Martin GALLEGO

Υπουργός Περιβάλλοντος, Υπαίθρου και Θαλάσσης  
Υπουργός Περιβάλλοντος της Αυτόνομης Κοινότητας της Κανταβρίας

**Γαλλία:**

κ. Jean-Louis BORLOO

κα Nathalie KOSCIUSKO-MORIZET

Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης, Υπουργός Οικολογίας, Ενέργειας, Αειφόρου Ανάπτυξης και Χωροταξίας  
Υφυπουργός παρά τω Αντιπροέδρω της Κυβέρνησης και Υπουργός Οικολογίας, Ενέργειας, Αειφόρου Ανάπτυξης και Χωροταξίας, αρμόδια για την Οικολογία

**Ιταλία:**

κα Stefania PRESTIGIACOMO

Υπουργός Περιβάλλοντος και Προστασίας του Εδάφους και της Θάλασσας

**Κύπρος:**

κ. Μιχαήλ ΠΟΛΥΝΙΚΗΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗΣ

Υπουργός Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος

**Λετονία:**

κ. Raimonds VÉJONIS

Υπουργός Περιβάλλοντος

**Λιθουανία:**

κ. Artūras PAULAUSKAS

Υπουργός Περιβάλλοντος

**Λουξεμβούργο:**

κ. Lucien LUX

Υπουργός Περιβάλλοντος, Υπουργός Μεταφορών

**Ουγγαρία:**

Κ. Lajos OLÁH

Υφυπουργός παρά τω Υπουργείω Περιβάλλοντος και Υδάτων

**Μάλτα:**

κ. George PULLICINO

Υπουργός Πόρων και Γεωργικών Θεμάτων

**Κάτω Χώρες:**

κα Jacqueline CRAMER

Υπουργός Οικισμού, Χωροταξίας και Περιβάλλοντος

**Αυστρία:**

κ. Nikolaus BERLAKOVICH

Ομοσπονδιακός Υπουργός Γεωργίας και Δασών,  
Περιβάλλοντος και Διαχείρισης των Υδάτων**Πολωνία:**

κ. Stanislaw GAWLOWSKI

Υφυπουργός Περιβάλλοντος

**Πορτογαλία:**

κ. Francisco NUNES CORREIA

Υπουργός Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και  
Περιφερειακής Ανάπτυξης**Ρουμανία:**

κ. Silviu STOICA

Υφυπουργός Περιβάλλοντος και Αειφόρου Ανάπτυξης

**Σλοβενία:**

κ. Karl Viktor ERJAVEC

Υπουργός Περιβάλλοντος

**Σλοβακία:**

κ. Ján CHRBT

Υπουργός Περιβάλλοντος

**Φινλανδία:**

κα Paula LEHTOMÄKI

Υπουργός Περιβάλλοντος

**Σουηδία:**

κ. Andreas CARLGREN

Υπουργός Περιβάλλοντος

**Ηνωμένο Βασίλειο:**

κ. Ed MILIBAND

Λόρδος Hunt of Kings Heath

Υπουργός Προεδρίας της Κυβερνήσεως και Καγκελάριος  
του Δουκάτου του Λάνκαστερ  
Αναπληρωτής Υπουργός αρμόδιος για το Περιβάλλον, τον  
Επισιτισμό και τα Αγροτικά Ζητήματα και Αναπληρωτής  
Υπουργός αρμόδιος για την ενέργεια και τη Θέρμανση  
του Κλίματος**Επιτροπή:**

κ. Σταύρος ΔΗΜΑΣ

Μέλος

**ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ****ΤΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΤΟΥ ΥΔΡΑΡΓΥΡΟΥ ΣΕ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΚΛΙΜΑΚΑ - Συμπεράσματα του Συμβουλίου**

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα ακόλουθα συμπεράσματα:

«ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ:

1. ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΕΙ ΚΑΙ ΠΑΛΙ ότι ο υδράργυρος έχει αναγνωριστεί ως ανθεκτική, τοξική, βιοσυσσωρευτική ουσία με ιδιότητες μεταφοράς σε μεγάλες αποστάσεις· ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΕΙ την προσήλωσή του στον καθολικό στόχο της προστασίας της ανθρώπινης ζωής και του περιβάλλοντος από την ελευθέρωση του υδραργύρου και των ενώσεών του με την ελαχιστοποίηση και ει δυνατόν την ολοσχερή εξάλειψη της παγκόσμιας ανθρωπογενούς ελευθέρωσης υδραργύρου στον αέρα, το νερό και το έδαφος.
2. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ ότι τα συμπεράσματα του Συμβουλίου στις 24 Ιουνίου του 2005 έκριναν ζωτική τη συνέχιση και εντατικοποίηση των διεθνών προσπαθειών για τον περιορισμό των εκπομπών υδραργύρου και της έκθεσης σε παγκόσμια κλίμακα, προκειμένου να επιτευχθεί ο σταδιακός τερματισμός της πρωτογενούς παραγωγής, να αποτραπεί η επανεισαγωγή των πλεονασμάτων στην αγορά και να καταργηθεί σταδιακά η χρησιμοποίηση και η εμπορία του, συνεκτιμωμένης της ύπαρξης εναλλακτικών δυνατοτήτων.
3. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ την πρόοδο που έχει σημειωθεί στην υλοποίηση της κοινοτικής στρατηγικής για τον υδράργυρο από το 2005 και εντεύθεν, συγκεκριμένα δε την έκδοση νομοθετικών πράξεων με αποκλειστικό αντικείμενο τον υδράργυρο: οδηγία του 2007 σχετικά με περιορισμούς της κυκλοφορίας στην αγορά ορισμένων οργάνων μέτρησης που περιέχουν υδράργυρο και κανονισμός για την απαγόρευση των εξαγωγών από την Ευρωπαϊκή Ένωση και για την ασφαλή αποθήκευση του υδραργύρου από τον Μάρτιο του 2011, ο οποίος εκδόθηκε εφέτος. Δυνάμει του εν λόγω κανονισμού, ο μεταλλικός υδράργυρος πρέπει να αποθηκεύεται με ασφάλεια εντός της ΕΕ σε εγκαταστάσεις που εγγυώνται υψηλό επίπεδο ασφάλειας.

4. ΠΡΟΣΥΠΟΓΡΑΦΕΙ τις αποφάσεις 22/4, 23/9 και 24/3 του Διοικητικού Συμβουλίου του UNEP και επιβεβαιώνει ότι απαιτείται διεθνής δράση προκειμένου να περιοριστούν οι κίνδυνοι για την ανθρώπινη υγεία και για το περιβάλλον που οφείλονται στον υδράργυρο.
5. ΕΠΙΧΕΙΡΕΙ το έργο που επετέλεσε η ad hoc ομάδα ανοικτής σύνθεσης του UNEP με την επανεξέταση και την αξιολόγηση εναλλακτικών λύσεων για ενισχυμένα εθελοντικά μέτρα και νέων ή υφισταμένων διεθνών νομοθετικών πράξεων· και ΥΙΟΘΕΤΕΙ τα πορίσματα της ομάδας, η οποία προτείνει ένα συνολικό πλαίσιο για την αντιμετώπιση των διεθνών προβλημάτων από τον υδράργυρο.
6. ΚΡΙΝΕΙ ότι μια πολυμερής συμφωνία για το περιβάλλον συνιστά την πιο ενδεδειγμένη νομοθετική πράξη, η οποία μεταξύ άλλων θα δείχνει την εκτεταμένη προσοικείωση του συνολικού στόχου, θα διαλαμβάνει μακροπρόθεσμες πολιτικές δεσμεύσεις και δράσεις που πρέπει να διεκπεραιώνονται ποικιλοτρόπως ούτως ώστε να εξασφαλίζεται η επιτυχής υλοποίηση στην οποία θα μετέχουν κυβερνήσεις, περιφερειακές οργανώσεις οικονομικής ολοκλήρωσης, διακυβερνητικές και μη κυβερνητικές οργανώσεις και άλλοι συντελεστές· θα καλύπτει με ευελιξία όλες τις φάσεις του κύκλου ζωής του υδραργύρου από την παραγωγή και τις χρήσεις έως την ελευθέρωσή του (σκόπιμη ή τυχαία), τους χώρους αποθήκευσης και τα απόβλητα· θα διαμορφώνει το ίδιο πλαίσιο προϋποθέσεων για όλους τους ενδιαφερομένους και επομένως θα καθορίζει κίνητρα για λύσεις που φείδονται του περιβάλλοντος· θα παρέχει στις χώρες δυνατότητα εφαρμογής σχετικών με το εμπόριο μέτρων για τον υδράργυρο με διαφανή, πολυμερώς συμπεφωνημένο και αμερόληπτο τρόπο θα παρέχει μακροχρόνια χρηματοδοτική και τεχνική στήριξη προς τις αναπτυσσόμενες χώρες, βασιζόμενη σε μια προσέγγιση από συμφώνου.
7. ΦΡΟΝΕΙ ότι θα πρέπει να ενταχθεί μια νέα νομοθετική πράξη για τον υδράργυρο στη διαδικασία συνεργασίας και συντονισμού μεταξύ Σύμβασης της Βασιλείας για τον έλεγχο των διασυνοριακών μετακινήσεων επικίνδυνων αποβλήτων και τη διαχείρισή τους, Σύμβασης της Στοκχόλμης για τους έμμοτους οργανικούς ρύπους (POP) και Σύμβασης του Ρότερνταμ περί διαδικασίας συναίνεσης μετά από ενημέρωση για ορισμένα επικίνδυνα χημικά προϊόντα και προϊόντα φυτοπροστασίας στο διεθνές εμπόριο (PIC), η οποία θα συμβάλλει σε μόνιμες συνέργιες στο πλέγμα χημικών ουσιών και αποβλήτων.



8. ΣΥΜΦΩΝΕΙ ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της θα πρέπει να επιδιώξουν επίμονα τη λήψη ουσιαστικής απόφασης κατά την 25η σύνοδο του ΔΣ του UNEP, δρομολογώντας τη γρήγορη κατάρτιση αυτοτελών, παγκόσμιας και πολυμερούς συμφωνίας για το περιβάλλον στην οποία θα εμπίπτει και ο υδράργυρος.
9. ΣΥΜΦΩΝΕΙ ότι κατά την διαδικασία που θα οδηγήσει στην πολυμερή αυτή συμφωνία για το περιβάλλον, θα πρέπει να διαμορφωθεί μηχανισμός που θα επιτρέπει στη συμφωνία να συμπεριλαμβάνει επί πλέον ουσίες, ανόργανες φερ' ειπείν, μόλις θα διαπιστώνεται ότι προξενούν μέριμνες παγκοσμίως.
10. ΤΟΝΙΖΕΙ ότι μια τέτοια γενική και πολυμερής συμφωνία για το περιβάλλον θα πρέπει να εξετάζει ολόκληρο τον κύκλο ζωής του υδραργύρου και να συμπεριλαμβάνει ευρύ φάσμα στοιχείων τα οποία θα αντιστοιχούν σε συγκεκριμένες δεσμεύσεις και δράσεις για την πραγμάτωση του συνολικού στόχου. ΤΑΣΣΕΤΑΙ υπέρ μιας δομής πολυμερούς συμφωνίας, για το περιβάλλον η οποία θα μπορούσε να περιλαμβάνει δράσεις με σκοπό:
- τον περιορισμό της προσφοράς υδραργύρου,
  - τον περιορισμό της ζήτησης υδραργύρου για προϊόντα και διεργασίες,
  - τον περιορισμό του διεθνούς εμπορίου υδραργύρου,
  - τον περιορισμό των εκπομπών υδραργύρου στην ατμόσφαιρα,
  - την επίτευξη περιβαλλοντικώς ορθής διαχείρισης αποβλήτων που περιέχουν υδράργυρο,
  - την εξεύρεση περιβαλλοντικώς ορθών λύσεων για την αποθήκευση του υδραργύρου,
  - τη δρομολόγηση της εξυγίανσης των ήδη μολυσμένων χώρων,
  - την αύξηση των γνώσεων.

11. ΘΕΩΡΕΙ ότι μια τέτοια πολυμερής συμφωνία για το περιβάλλον οφείλει να περιέχει υποχρεώσεις διαφόρων βαθμών σε σχέση με τις συγκεκριμένες δράσεις προς αντιμετώπιση των παγκόσμιων προβλημάτων από τον υδράργυρο.
12. ΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι οι νομικές υποχρεώσεις απαιτούν την επιτυχή υλοποίηση βοήθειας για τη δημιουργία δυνατοτήτων και τεχνικής και χρηματοδοτικής συνδρομής από όλα τα συμβαλλόμενα μέρη, και ΦΡΟΝΕΙ ότι για τη χρηματοδότηση της δημιουργίας δυνατοτήτων και έργων για τον υδράργυρο θα πρέπει να χρησιμοποιείται το Διεθνές Ταμείο για το Περιβάλλον (ΔΤΠ) εντός των ορίων της εντολής καθηκόντων του.
13. ΚΑΤΑΝΟΕΙ τα συγκεκριμένα προτάγματα και τις ανάγκες των χωρών, όπως φερ' ειπείν την σπουδαιότητα της κάλυψης των αυξανόμενων ενεργειακών τους αναγκών, τα προβλήματα της περιβαλλοντικά ορθής αποθήκευσης του υδραργύρου μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα, και τη σημασία της συλλογής γνώσεων και πληροφοριών στα πλαίσια της εφαρμογής μιας πολυμερούς συμφωνίας για το περιβάλλον.
14. ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ για το έργο που έχει αναληφθεί και ΠΑΡΑΚΙΝΕΙ σε ενίσχυση του προγράμματος του UNEP για τον υδράργυρο και της παγκόσμιας σύμπραξης για τον υδράργυρο, ως μέσων άμεσης δράσης και ως τρόπων για επωφελή συμπλήρωση, προετοιμασία και συμβολή στην εφαρμογή μιας διεθνούς συμφωνίας για το περιβάλλον.»

**ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΗ ΠΡΟΛΗΨΗ ΚΑΙ ΜΕΙΩΣΗ ΤΗΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ**

Η Προεδρία ενημέρωσε το Συμβούλιο όσον αφορά την πορεία των εργασιών σχετικά με την οδηγία για την ολοκληρωμένη πρόληψη και μείωση της ρύπανσης, την αναδιατύπωση της οποίας είχε προτείνει η Επιτροπή το Δεκέμβριο του 2007 (έγγρ. [5088/08](#)). Η έκθεση της Προεδρία περιέχεται στο έγγραφο [16164/08](#).

Μολονότι οι αντιπροσωπείες εξέφρασαν την ικανοποίησή τους για την πρόταση της Επιτροπής γιατί αντιπροσωπεύει απλούστευση της ισχύουσας νομοθεσίας, η πρόταση αυτή εξακολουθεί να προκαλεί πολλά ερωτήματα ιδίως όσον αφορά τις μεγάλες εγκαταστάσεις καύσης. Οι εργασίες θα συνεχισθούν κατά την τσεχική Προεδρία.

**ΣΧΕΔΙΟ ΔΡΑΣΗΣ ΓΙΑ ΜΙΑ ΒΙΩΣΙΜΗ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΜΙΑ ΒΙΩΣΙΜΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ - Συμπεράσματα του Συμβουλίου**

Αφού συζήτησε μέτρα προτεραιότητας που πρέπει να ληφθούν στο πλαίσιο του σχεδίου δράσης, το κατά πόσον είναι συμβατοί οι τρόποι ζωής στην ΕΕ με την αειφόρο ανάπτυξη, καθώς και τη δυνατότητα σήμανσης του διοξειδίου του άνθρακα στα προϊόντα, το Συμβούλιο ενέκρινε σχετικά συμπεράσματα τα οποία περιέχονται στο έγγραφο [16914/08](#).

## **ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗ ΔΕΣΜΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΛΛΑΓΗ ΤΟΥ ΚΛΙΜΑΤΟΣ**

Οι Υπουργοί Περιβάλλοντος συζήτησαν τη δέσμη αυτή κατά το ανεπίσημο γεύμα τους.<sup>1</sup>

Λαμβάνοντας υπόψη τις διοργανικές διαπραγματεύσεις καθώς και την προετοιμασία του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 11ης και 12ης Δεκεμβρίου, διαδήλωσαν την αποφασιστικότητά τους να επιλύσουν τα εναπομένοντα εκκρεμή ζητήματα ούτως ώστε να καταλήξουν σύντομα σε φιλόδοξη, ισόρροπη και αλληλέγγυα συμφωνία για το σύνολο της δέσμης, ούτως ώστε να μπορέσει η ΕΕ να διατηρήσει τον κινητήριο ρόλο της όσον αφορά την καταπολέμηση της αλλαγής του κλίματος σε διεθνές επίπεδο.

### **ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΤΗΣ ΑΠΟΨΙΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΥΠΟΒΑΘΜΙΣΗΣ ΤΩΝ ΔΑΣΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΤΗΣ ΑΛΛΑΓΗΣ ΤΟΥ ΚΛΙΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΤΗΣ ΒΙΟΠΟΙΚΙΛΟΤΗΤΑΣ - Συμπεράσματα του Συμβουλίου**

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα συμπεράσματα που περιέχονται στο έγγραφο 16852/08.

### **ΓΕΝΕΤΙΚΑ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ - Συμπεράσματα του Συμβουλίου**

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα συμπεράσματα που περιέχονται στο έγγραφο 16882/08.

---

<sup>1</sup> Αυτό το σύνολο μέτρων περιλαμβάνει τις ακόλουθες προτάσεις:

- οδηγία σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 2003/87/EK με στόχο τη βελτίωση και την επέκταση του συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου της Κοινότητας («επανεξέταση του συστήματος ανταλλαγών δικαιωμάτων εκπομπών») (έγγρ. 5862/08),
- απόφαση περί των προσπαθειών των κρατών μελών να μειώσουν τις οικείες εκπομπές αερίων θερμοκηπίου, ώστε να τηρηθούν οι δεσμεύσεις της Κοινότητας για μείωση των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου μέχρι το έτος 2020 («καταμερισμός των προσπαθειών εκτός συστήματος ανταλλαγών δικαιωμάτων εκπομπών») (έγγρ. 5849/08),
- οδηγία σχετικά με την προώθηση της χρήσης ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές («οδηγία σχετικά με τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας») (έγγρ. 5421/08),
- οδηγία σχετικά με την αποθήκευση διοξειδίου του άνθρακα σε γεωλογικούς σχηματισμούς («οδηγία σχετικά με τη δέσμευση και την αποθήκευση του CO<sub>2</sub>») (έγγρ. 5835/08).

## **ΔΙΑΦΟΡΑ**

Το Συμβούλιο σημείωσε πληροφορίες σχετικά με τα ακόλουθα σημεία:

### **Διάλυση πλοίων**

Η Επιτροπή υπέβαλε ενημερωτικό σημείωμα (έγγρ. [16689/08](#)) με βάση την ανακοίνωσή της με τίτλο «Μια στρατηγική της ΕΕ για τη βελτίωση των πρακτικών διάλυσης των πλοίων» (έγγρ. [16220/08](#)).

### **Διαχείριση των «βιοαποβλήτων»**

Η Επιτροπή ενημέρωσε τις αντιπροσωπείες σχετικά με την πράσινη βίβλο της για τη διαχείριση των «βιοαποβλήτων» στην Ευρωπαϊκή Ένωση (έγγρ. [16817/08](#)).

### **Χωροκατακτητικά είδη**

Η Επιτροπή υπέβαλε ενημερωτικό σημείωμα σχετικά με την ανακοίνωσή της με τίτλο «Προς μια στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με τα χωροκατακτητικά είδη» (έγγρ. [16814/08](#)).

### **Η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Αρκτική**

Η Επιτροπή υπέβαλε ενημερωτικό σημείωμα (έγγρ. [16679/08](#)) σχετικά με την ανακοίνωσή της όσον αφορά την Ευρωπαϊκή Ένωση και την Αρκτική (έγγρ. [16299/08](#)). Με την ευκαιρία αυτή, η Προεδρία εξέφρασε την ικανοποίησή της για τα αποτελέσματα διάσκεψης επί του θέματος η οποία πραγματοποιήθηκε στις 8 και 9 Νοεμβρίου στο Μονακό.

### **Η εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου στο περιβάλλον**

Η Επιτροπή υπέβαλε ενημερωτικό σημείωμα (έγγρ. [16690/08](#)) σχετικά με την ανακοίνωσή της όσον αφορά την εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου στο περιβάλλον (έγγρ. [16222/08](#)) την οποία υπέβαλε στο Συμβούλιο.

**Απόβλητα: πτώση της ζήτησης ανακυκλωμένων υλικών**

Η ιρλανδική αντιπροσωπεία έλαβε το λόγο με βάση το σημείωμά της σχετικά με την πτώση της ζήτησης ανακυκλωμένων υλικών (έγγρ. [16340/08](#)). Η παρέμβαση αυτή υποστηρίχθηκε από πολλές αντιπροσωπείες. Στο σημείωμά της, η Ιρλανδία κρίνει ότι οι ευρωπαϊκοί στόχοι ανακύκλωσης θα μπορούσαν να αμφισβητηθούν λόγω της πρόσφατης πτώσης της ζήτησης ανακυκλωμένων υλικών.

**Ευρωμεσογειακή Διάσκεψη των Υπουργών Υδάτων**

Η Προεδρία ενημέρωσε το Συμβούλιο σχετικά με την προετοιμασία της Διάσκεψης των Υπουργών Υδάτων των χωρών των ακτών της Μεσογείου, η οποία προγραμματίζεται για τις 22 Δεκεμβρίου στην Ιορδανία (έγγρ. [16808/08](#)).

**Συνεδρίαση ΕΕ-Αφρικής για το κλίμα**

Η Προεδρία προέβη σε ενημέρωση σχετικά με τα αποτελέσματα της συνεδρίασης που πραγματοποιήθηκε στο Αλγέρι στις 20 Νοεμβρίου.

**Παγκόσμια παρακολούθηση του περιβάλλοντος και της ασφάλειας**

Η Προεδρία ενημέρωσε το Συμβούλιο σχετικά με το πρόγραμμα GMES που αφορά την παγκόσμια παρακολούθηση του περιβάλλοντος και της ασφάλειας (έγγρ. [16810/08](#)). Τα συμπεράσματα που ενέκρινε το Συμβούλιο στις 2 Δεκεμβρίου σχετικά με το θέμα αυτό περιέχονται στο έγγραφο 16722/08.

## ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ

### ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

#### **Μεσόγειος - Σύμβαση για την προστασία των παράκτιων περιοχών**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση σχετικά με την υπογραφή Πρωτοκόλλου για την ολοκληρωμένη διαχείριση των παράκτιων περιοχών της Μεσογείου (Σύμβαση για την προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος και των παράκτιων περιοχών της Μεσογείου) (έγγρ. [15311/08](#)).

Το Πρωτόκολλο, που αποτελεί μέρος της Σύμβασης για την προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος και των παράκτιων περιοχών της Μεσογείου (που αποκαλείται επίσης «Σύμβαση της Βαρκελώνης»), έχει ως στόχο την παροχή πλαισίου για την προώθηση συντονισμένης προσέγγισης για την εμπλοκή ιδιωτικών και δημοσίων παραγόντων, καθώς και της κοινωνίας των πολιτών και των οικονομικών φορέων, με στόχο τη μείωση της περιβαλλοντικής πίεσης και της υποβάθμισης των πόρων, τις οποίες υφίστανται ορισμένες παράκτιες περιοχές της Μεσογείου.

Το Πρωτόκολλο περιλαμβάνει φάσμα διατάξεων οι οποίες θα πρέπει να τεθούν σε εφαρμογή λαμβάνοντας υπόψη το διασυννοριακό χαρακτήρα των περισσότερων από τα περιβαλλοντικά προβλήματα.

Η ΕΕ, δεδομένου ότι έχει υπογράψει τη Σύμβαση της Βαρκελώνης, υποχρεούται να προωθήσει την ολοκληρωμένη διαχείριση των παράκτιων περιοχών λαμβάνοντας υπόψη την προστασία των περιοχών οικολογικού και γραφικού ενδιαφέροντος καθώς και την ορθολογική χρήση των φυσικών πόρων. Ωστόσο, οι κρατικές αρχές παραμένουν αρμόδιες για το σχεδιασμό και την εφαρμογή ορισμένων συγκεκριμένων μέτρων που προβλέπονται από το Πρωτόκολλο, όπως λόγω χάρη η δημιουργία μη οικοδομήσιμων περιοχών.

Στο πλαίσιο της ΕΕ, η κύρια πράξη για την προώθηση της διαχείρισης των παράκτιων περιοχών είναι η σύσταση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εφαρμογή μιας στρατηγικής για την ολοκληρωμένη διαχείριση των παράκτιων περιοχών στην Ευρώπη (*Επίσημη Εφημερίδα L 148, 6.6.2002*). Με τη σύσταση αυτή προτρέπονται τα κράτη μέλη να θέσουν σε εφαρμογή μια ολοκληρωμένη διαχείριση των παράκτιων περιοχών στο πλαίσιο των υφισταμένων συμβάσεων που έχουν υπογραφεί από τις γειτονικές χώρες, συμπεριλαμβανομένων των κρατών εκτός ΕΕ που βρέχονται από την ίδια περιφερειακή θάλασσα.

Η διαχείριση των παράκτιων περιοχών αποτελεί συνιστώσα της ολοκληρωμένης θαλάσσιας πολιτικής της ΕΕ, την οποία ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο το Δεκέμβριο του 2007.

## **ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ**

### **Διεθνή πρότυπα χρηματοοικονομικής αναφοράς**

Το Συμβούλιο αποφάσισε να μην αντιταχθεί στην έκδοση από την Επιτροπή απόφασης σχετικά με τη χρήση, από εκδότες κινητών αξιών τρίτων χωρών, των εθνικών λογιστικών προτύπων ορισμένων τρίτων χωρών και των διεθνών προτύπων χρηματοοικονομικής αναφοράς για την προετοιμασία των ενοποιημένων χρηματοοικονομικών τους καταστάσεων. Με τη νομική αυτή πράξη, ορισμένα εθνικά και διεθνή πρότυπα θεωρούνται ως ισότιμα με τα διεθνή πρότυπα χρηματοοικονομικής αναφοράς όσον αφορά τις ετήσιες και τις εξαμηνιαίες ενοποιημένες χρηματοοικονομικές καταστάσεις.

### **Χρηματοοικονομικές πληροφορίες που περιλαμβάνονται στα ενημερωτικά δελτία και τις διαφημίσεις**

Το Συμβούλιο αποφάσισε να μην αντιταχθεί στην έκδοση από την Επιτροπή κανονισμού για την τροποποίηση του υφιστάμενου κοινοτικού διατακτικού σχετικά με ορισμένες χρηματοοικονομικές πληροφορίες που περιλαμβάνονται στα ενημερωτικά δελτία και τις διαφημίσεις

## **ΑΛΙΕΙΑ**

### **Εύξεινος Πόντος - καλκάνι**

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό με στόχο να χορηγηθεί η δυνατότητα υπέρβασης μέχρι 10% κατά το 2008 της ετήσιας ποσόστωσης για την αλίευση καλκανιού στον Εύξεινο Πόντο, δεδομένου ότι η σημερινή κατάσταση του αποθέματος καλκανιού δικαιολογεί την εφαρμογή αυτή. Το πλεόνασμα θα αφαιρεθεί από την ποσόστωση του 2009 (έγγρ. [16508/08](#)).

Ο κανονισμός αυτός εγγράφεται ακολουθεί την πολιτική συμφωνία η οποία συνήφθη κατά το Συμβούλιο «Αλιεία» της 27ης Οκτωβρίου 2008, σχετικά με τις αλιευτικές δυνατότητες στον Εύξεινο Πόντο κατά το 2009.

Η συμφωνία προβλέπει για το 2009 TAC ύψους 100 τόνων για το καλκάνι (*Psetta maxima*) οι οποίοι κατανέμονται ισότιμα μεταξύ Βουλγαρίας και Ρουμανίας.



## ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ

### **Κενές θέσεις εργασίας στην ΕΕ**

Το Συμβούλιο αποφάσισε να μην αντιταχθεί στην έκδοση από την Επιτροπή εκτελεστικού κανονισμού για τις τριμηνιαίες στατιστικές σχετικά με τις κενές θέσεις εργασίας στην Κοινότητα.

Η νέα νομοθετική πράξη παρέχει ορισμό της κενής θέσης και ορίζει τις ημερομηνίες αναφοράς για τη συλλογή στοιχείων, τις προδιαγραφές για τη διαβίβαση των στοιχείων και τις μελέτες σκοπιμότητας στις οποίες πρέπει να προβούν τα κράτη μέλη.

## ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ

### **Πρόσβαση στα έγγραφα**

Το Συμβούλιο ενέκρινε:

- Την απάντηση στην επιβεβαιωτική αίτηση 18/c/01/08 του κ. Mark JOHNSTON, με αντίθετη ψήφο της σουηδικής αντιπροσωπείας (έγγρ. [14814/08](#));
- Την απάντηση στην επιβεβαιωτική αίτηση 19/c/01/08 του κ. Ante WESSELS (έγγρ. [15476/08](#));
- Την απάντηση στην επιβεβαιωτική αίτηση 20/c/01/08 (έγγρ. [15705/08](#)); και
- Την απάντηση στην επιβεβαιωτική αίτηση 21/c/02/08 του κ. Oliver REMIEN (έγγρ. [15717/08](#)).

**ΔΙΟΡΙΣΜΟΙ**

**Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για το διορισμό του κ. Juan Antonio MORALES RODRÍGUEZ, ως τακτικού μέλους, εις αντικατάσταση της κας María Dolores ALARCÓN MARTÍNEZ, για το υπόλοιπο της θητείας, ήτοι μέχρι τις 25 Ιανουαρίου 2010.

---